



# LASERJET PROFESSIONAL M1130/M1210

MFP SERIES

Приложение към ръководството за потребителя  
Само за безжични модели







## HP LaserJet Professional M1130/M1210 MFP series

Приложение към ръководството за потребителя  
(само за безжични модели)  
Използвайте това приложение заедно с пълната  
версия на ръководството за потребителя на  
устройството.

**Авторски права и лиценз**

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Възпроизвеждане, адаптация или превод без предварително писмено разрешение е забранено, освен каквото е разрешено според авторските права.

Информацията, която се съдържа вътре е обект на промяна без забележка.

Единствените гаранции на продуктите HP и услуги са посочени в дадените декларации за гаранция, придружаващи такива продукти и услуги. Нищо в тях не трябва да бъде тълкувано като съставна част на допълнителна гаранция. HP не носят отговорност за технически или редакторски грешки или съдържащи се вътре пропуски.





Edition 1, 11/2015

**Търговски марки**

Microsoft®, Windows®, Windows® XP и Windows Vista® са регистрирани в САЩ търговски марки на Microsoft Corporation.

## Конвенции, използвани в това ръководство

---

-  **СЪВЕТ:** Съветите предоставят полезни напътствия или клавишни комбинации.
-  **ЗАБЕЛЕЖКА:** Бележките предоставят важна информация за обяснение на понятие или за завършване на задача.
-  **ВНИМАНИЕ:** Знаците за внимание показват процедури, които трябва да следвате, за да избегнете загуба на данни или повреждане на устройството.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Предупрежденията ви информират за конкретни процедури, които трябва да следвате, за да избегнете телесни наранявания, катастрофална загуба на данни или сериозна повреда на устройството.
-



---

# Съдържание

<b>1 Основни положения за продукта .....</b>	<b>1</b>
Изгледи на продукта .....	2
Подредба на контролния панел .....	2
<b>2 Менюта на контролния панел .....</b>	<b>5</b>
Менюта на контролния панел .....	6
<b>3 Свързване на продукта .....</b>	<b>7</b>
Свързване към мрежа .....	8
Инсталиране на продукта в безжична мрежа с компактдиска на софтуера .....	8
Изпълнете инсталация на равноправна (ad-hoc) безжична мрежа .....	8
Изключва безжичното устройство на продукта .....	9
Конфигуриране на мрежовия продукт. ....	10
<b>4 Задачи за печат .....</b>	<b>11</b>
Използване на HP ePrint .....	12
Използване на HP Direct Print .....	12
<b>5 Разрешаване на проблеми .....</b>	<b>13</b>
Решаване на проблеми при свързване .....	14
Разрешаване на проблеми с безжичната мрежа .....	14
<b>Приложение а Нормативна информация .....</b>	<b>17</b>
Декларация за съответствие (модели с безжична връзка) .....	18
Допълнителни декларации за продуктите с безжична връзка .....	20
FCC Декларация за съответствие – САЩ .....	20
Декларация за Австралия .....	20
Декларация на ANATEL, Бразилия .....	20
Декларации за Канада .....	20
Industry of Canada за продукти с работен диапазон от 5 GHz .....	20
Излагане на радиочестотна радиация (Канада) .....	21

Нормативна бележка за Европейския съюз .....	21
Бележки за употреба в Русия .....	21
Декларация за Мексико .....	21
Декларация за Тайван .....	22
Декларация за Корея .....	22
Знак на вьетнамския телеком за кабелна/безжична мрежа за одобрени продукти тип ІСТQC .....	22

<b>Азбучен указател .....</b>	<b>23</b>
-------------------------------	-----------



---

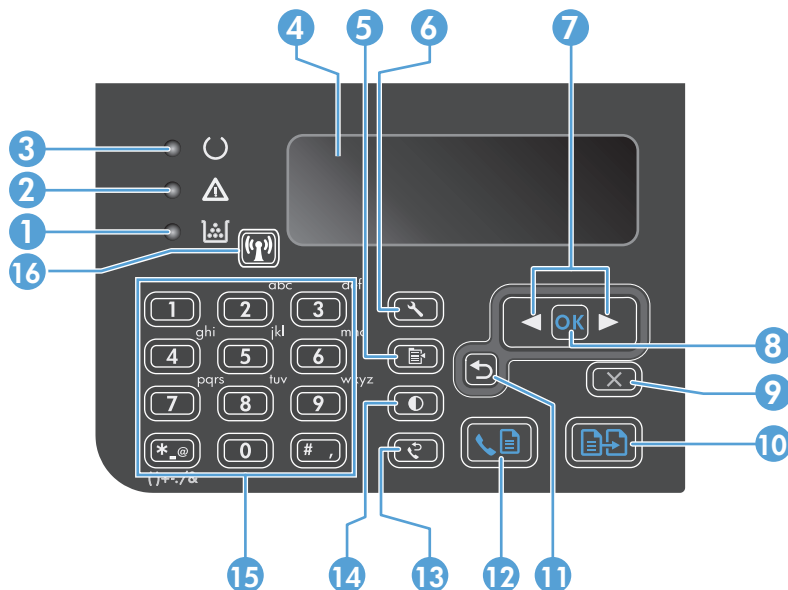
# 1 Основни положения за продукта

- [Изгледи на продукта](#)



# Изгледи на продукта

## Подредба на контролния панел

### HP LaserJet Professional M1210 MFP series (само за безжични модели)



1		<b>Светлинен индикатор за нивото на тонера:</b> Показва, че нивото на тонера в печатащата касета е ниско.
2		<b>Индикатор "Внимание":</b> Обозначава проблем с устройството. Вж. LCD дисплея за съобщение.
3		<b>Лампичка за готовност:</b> Обозначава, че устройството е в готовност или обработва дадено задание.
4		<b>LCD дисплей:</b> Показва информация за състоянието, менюта и съобщения.
5		<b>Бутон за настройки за копиране:</b> Отваря менюто <b>Настройки за копиране</b> . За да копирате лични документи, натиснете този бутон три пъти, за да отворите менюто <b>Копиране на лични документи</b> , и след това натиснете бутона <b>OK</b> .
6		<b>Бутон за настройка:</b> Отваря менютата.
7		<b>Стрелки наляво и надясно:</b> Влизане и навигация в менютата. Намаляване или увеличаване текущата стойност на екрана. Преместете курсора на екрана назад или напред с един интервал.
8		<b>Бутон OK:</b> Потвърждава настройка или действие, с което ще се продължи.
9		<b>Бутон за отказ:</b> Отмяна на текущото задание или изчистване на последната направена от вас настройка. Когато устройството е в състояние на готовност, натиснете този бутон, за да върнете настройките за копиране към стойностите по подразбиране.
10		<b>Бутон за стартиране на копиране:</b> Стартира задание за копиране.
11		<b>Стрелка назад:</b> Връщане към предишното ниво в менютата.
12		<b>Бутон за изпращане на факс:</b> Стартира задание за факс.
13		<b>Бутон за повторно набиране:</b> Повторно набиране на последните цифри, използвани за предишното задание за факс.

14		<b>Бутон за копиране за потъмняване/изсветляване:</b> Регулира настройката за тъмнина за текущото задание за копиране.
15		<b>Цифрова клавиатура:</b> Използвайте цифровата клавиатура, за да въведете факс номера или за въвеждане на данни.
16		<p><b>Бутон и индикатор за състоянието на безжичната мрежа:</b> Използвайте този бутон за включване или изключване на безжичната функция на устройството. Индикаторът за състоянието показва дали безжичната мрежа функционира.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Свети:</b> Устройството е свързано към безжичната мрежа.</li> <li>• <b>Бързо примигване:</b> Възникнала е грешка в защитеното безжично конфигуриране (WPS).</li> <li>• <b>Бавно примигване:</b> Устройството се опитва да се свърже към безжична мрежа.</li> <li>• <b>Не свети:</b> Устройството е в едно от следните състояния. <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Захранването на устройството е изключено.</li> <li>◦ Устройството не е свързано към безжичната мрежа.</li> <li>◦ Устройството е в режим на автоматично изключване.</li> </ul> </li> </ul>



---

## 2 Менюта на контролния панел

- [Менюта на контролния панел](#)

## Менюта на контролния панел

За HP LaserJet Professional M1210 MFP series (само за безжични модели), подменюто **Wireless Menu (Меню за безжична връзка)** е достъпно от менюто **Network config. (Конф. на мрежа)** на контролния панел.

- Използвайте подменютата на **Wireless Menu (Меню за безжична връзка)**, за да разрешавате, забранявате, тествате или настройвате безжичните функции на устройството.

**Таблица 2-1** Подменюта на **Wireless Menu (Меню за безжична връзка)**

Елемент от меню	Елемент от подменю	Описание
<b>Wireless Menu (Меню за безжична връзка)</b>	<b>Безжично радио</b>	Разрешаване или забраняване на функцията за безжично радио на устройството.  <b>Он (Включен)</b>  <b>Изключен</b>  Настройката по подразбиране е <b>Он (Включен)</b> .
	<b>Проверка на мрежата</b>	Тества безжичната мрежа и отпечатва отчет с резултатите.
	<b>Конфигуриране с WPS</b>	Ако безжичният ви маршрутизатор поддържа защитено безжично конфигуриране (WPS), използвайте този метод за конфигуриране на устройството в безжична мрежа.  <ol style="list-style-type: none"><li>1. Натиснете бутона <b>Защитено безжично конфигуриране</b> (🔒) на вашия маршрутизатор или точка за достъп.  <b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> За повече информация вж. ръководството за потребителя на маршрутизатора или на точката за достъп.</li><li>2. На контролния панел на устройството натиснете бутона <b>Безжична мрежа</b> (📶).</li><li>3. От <b>Wireless Menu (Меню за безжична връзка)</b> изберете подменюто <b>Конфигуриране с WPS</b> и след това следвайте съобщенията на дисплея на контролния панел, за да завършите конфигурирането на безжичната мрежа.</li></ol>

---


## 3 Свързване на продукта

- [Свързване към мрежа](#)

## Свързване към мрежа

Устройството може да се свърже към безжични мрежи.

### Инсталиране на продукта в безжична мрежа с компактдиска на софтуера


1. Поставете компактдиска за инсталиране на софтуера в CD устройството на компютъра.  
Ако инсталиращата програма не се стартира автоматично, разгледайте съдържанието на компактдиска и стартирайте файла SETUP.EXE.
2. Следвайте инструкциите за инсталиране на екрана, за да завършите инсталирането на продукта.
3. Когато инсталирането завърши, можете да отпечтатате страница с конфигурацията, за да се уверите, че устройството има мрежов IP адрес.
  - а. На контролния панел на устройството натиснете бутона **Настройка** .
  - б. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Reports (Отчети)**, и след това натиснете бутона **OK**.
  - в. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **Отчет за конфигурацията**, и след това натиснете бутона **OK**.

### Изпълнете инсталация на равноправна (ad-hoc) безжична мрежа

Изпълнете инсталиране в безжична мрежа към компютър чрез равноправна инсталация.






1. Използвайте следната процедура, за да възстановите настройките на безжичната мрежа по подразбиране.

---


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако възникне грешка, деинсталирайте устройството и след това изпълнете отново програмата за инсталиране. Предоставете настройките на мрежата, когато получите подкана за това. За повече информация относно инсталирането и деинсталирането на устройството вижте пълното *HP LaserJet Professional M1130/M1210 MFP series* ръководство за потребителя на .

---

#### Възстановете настройките на безжичната мрежа по подразбиране

- а. Натиснете бутона **Настройка** , за да отворите менютата.
  - б. Използвайте бутона стрелка надясно  или стрелка наляво , за да отидете до менюто **Network config. (Конф. на мрежа)**. Натиснете бутона **OK**, за да изберете менюто.
  - в. Използвайте бутона стрелка надясно  или стрелка наляво , за да отидете до **Restore Defaults (Възстановяване на настройките по подразбиране)**. Натиснете бутона **OK**, за да изберете този елемент и да възстановите настройките на безжичната мрежа по подразбиране.
2. Отпечатайте страницата с конфигурацията и намерете името на мрежата (SSID) в раздела с информация за мрежата.



- а. На контролния панел на устройството натиснете бутона **Настройка** .
  - б. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Reports (Отчети)**, и след това натиснете бутона **OK**.
  - в. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **Отчет за конфигурацията**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Обновете списъка с безжични връзки на компютъра и след това щракнете върху името на мрежата на продукта (SSID) и се свържете с нея.

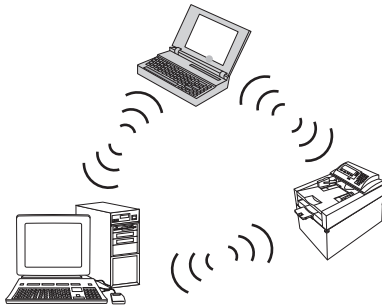
4. Поставете компактдиска за инсталиране на софтуера в CD устройството на компютъра.

Ако инсталиращата програма не се стартира автоматично, разгледайте съдържанието на компактдиска и стартирайте файла SETUP.EXE.

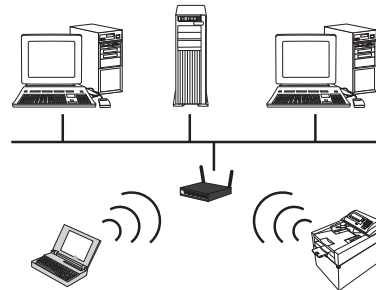
5. Следвайте инструкциите за инсталиране на екрана, за да завършите инсталирането на продукта.

Цифрите долу показват разликата между ad-hoc мрежова връзка и инфраструктурна мрежова връзка.

**Ad-hoc мрежа**





**Инфраструктурна мрежа**



## Изключва безжичното устройство на продукта

Ако искате да прекъснете връзката на продукта към безжична мрежа, можете да изключите безжичното устройство в продукта.

1. На контролния панел на устройството натиснете и задръжте бутона **Безжична мрежа**  за повече от 5 секунди.
2. За да потвърдите, че компонентът за безжична връзка е изключен, отпечатайте страница с конфигурацията и след това се уверете, че елементът за състоянието на безжичната мрежа 802.11b/g е зададен като "деактивиран" на конфигурационната страница.
  - а. На контролния панел на устройството натиснете бутона **Настройка** .
  - б. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Reports (Отчети)**, и след това натиснете бутона **OK**.
  - в. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **Отчет за конфигурацията**, и след това натиснете бутона **OK**.

## Конфигуриране на мрежовия продукт.

### Използвайте помощната програма за безжичната конфигурация

Използвайте помощната програма за безжична конфигурация, за да конфигурирате продукта да отпечатва в безжична мрежа.

1. Свържете безжичния продукт към компютъра чрез USB кабел.
2. Щракнете върху елемент от менюто **Start (Старт)** и след това върху **Programs (Програми)** или **All Programs (Всички програми)**.
3. Щракнете върху елемент от менюто **HP** и след това върху **HP LaserJet Professional M1130/M1210 MFP series**.
4. Щракнете върху елемента от менюто **Wireless Configuration (Безжична конфигурация)**.
5. Следвайте инструкциите на екрана, за да конфигурирате продукта да отпечатва в безжична мрежа.






### Възстановете настройките на безжичната мрежа по подразбиране

Използвайте една от следните процедури, за да възстановите настройките на безжичната мрежа по подразбиране.





**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако възникне грешка, деинсталирайте устройството и след това изпълнете отново програмата за инсталиране. Предоставете настройките на мрежата, когато получите подкана за това. За повече информация относно инсталирането и деинсталирането на устройството вижте пълното *HP LaserJet Professional M1130/M1210 MFP series ръководство за потребителя* на .

### Предпочитан метод за възстановяване на настройките на безжичната мрежа по подразбиране

- а. Натиснете бутона **Настройка** , за да отворите менютата.
- б. Използвайте бутона **стрелка надясно**  или **стрелка наляво** , за да отидете до менюто **Network config. (Конф. на мрежа)**. Натиснете бутона **OK**, за да изберете менюто.
- в. Използвайте бутона **стрелка надясно**  или **стрелка наляво** , за да отидете до **Restore Defaults (Възстановяване на настройките по подразбиране)**. Натиснете бутона **OK**, за да изберете този елемент и да възстановите настройките на безжичната мрежа по подразбиране.

### Алтернативен метод за възстановяване на настройките на безжичната мрежа по подразбиране

- а. Изключете продукта.
- б. Натиснете и задръжте бутона за безжична мрежа  и бутона за отмяна  и след това включете устройството.
- в. Задръжте натиснати бутоните, докато всички индикатори започнат да мигат едновременно, и след това ги отпуснете.

---

## 4 Задачи за печат

- [Използване на HP ePrint](#)

## Използване на HP ePrint

HP ePrint е пакет от уеб базирани услуги за печат, които позволяват на поддържан продукт на HP да печата следните типове документи:

- Имейл съобщения и прикачени файлове, изпратени директно към имейл адреса на продукта на HP
- Документи от избрани приложения за печат на мобилни устройства

## Използване на HP Direct Print

Използвайте HP Direct Print за директно печатане на устройството от всяко мобилно устройство (като смартфон, нетбук или лаптоп).



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не е необходимо никакво инсталиране, но трябва да активирате HP Direct Print. На вашето мобилно устройство трябва да е инсталирано приложение за печат на HP.

1. За да активирате HP Direct Print от контролния панел на устройството, изпълнете следните стъпки:
  - а. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Network config. (Конф. на мрежа)**, и след това натиснете бутона **OK**.
  - б. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Wireless Menu (Меню за безжична връзка)**, и след това натиснете бутона **OK**.
  - в. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Wireless Direct**, и след това натиснете бутона **OK**.
2. За разширени опции за конфигуриране, активирайте HP Web Services (Уеб услуги на HP) във вградения уеб сървър на HP (EWS), като изпълните следните стъпки:
  - а. След като устройството е свързано към мрежата, отпечатайте страница с конфигурацията и намерете IP адреса на устройството.
  - б. На вашия компютър отворете уеб браузър и въведете IP адреса на устройството в реда за адрес. Появява се екранът HP EWS.
  - в. Щракнете върху раздела **Networking (Работа в мрежа)**.
  - г. На страницата **Networking (Работа в мрежа)** отметнете квадратчето , въведете името на мрежата (SSID) и след това щракнете върху бутона **Apply (Прилагане)**. IP адресът на мобилното устройство се показва на страницата **Networking (Работа в мрежа)**.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** За да намерите името на мрежата (SSID), щракнете върху менюто **Конфигурация на безжичната мрежа** на страницата **Networking (Работа в мрежа)**.

3. За да отпечатате документ от приложение, изберете **File (Файл)** и след това **Print (Печат)**.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако само едно устройство, което поддържа HP Direct Print, е свързано към безжичната мрежа, документът се отпечатва. Ако е свързано повече от едно устройство, което поддържа HP Direct Print, се показва списък с устройства; трябва да изберете вашето устройство, преди да преминете към следващата стъпка. Ако не бъде открито устройство, получавате подкана да търсите ePrint или локални принтери.

---



## 5 Разрешаване на проблеми

- [Решаване на проблеми при свързване](#)

# Решаване на проблеми при свързване

## Разрешаване на проблеми с безжичната мрежа

### Инсталационната програма не може да открие устройството по време на процеса на настройка.

Причина	Решение
Устройството е изключено.	Проверете дали устройството е включено и е готово. Рестартирайте устройството, ако е необходимо.
Продуктът е твърде далеч от безжичния рутер или точка на достъп.	Преместете продукта по-близо до безжичния рутер или точка на достъп.
Персонална програма за защитна стена блокира комуникацията.	Временно забранете програмата за защитна стена, за да инсталирате продукта. Разрешете отново програмата за защитна стена, след като инсталирането на продукта завърши. Ако деактивирането на защитната стена ви позволява да комуникирате с продукта, може да зададете на продукта статичен IP адрес и след това да активирате отново защитната стена. За информация за защитни стени, които се използват в среда на HP, вижте <a href="http://www.hp.com/support/XP_firewall_information">www.hp.com/support/XP_firewall_information</a> .
Продуктът не комуникира с безжичния рутер или точка на достъп.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверете дали индикаторът за безжична мрежа  свети. Ако не свети, натиснете бутона Безжична мрежа .</li><li>• Преместете продукта по-близо до безжичния рутер или точка на достъп и опитайте отново.</li><li>• Възстановете настройките на безжичната мрежа по подразбиране. Вижте <a href="#">Възстановете настройките на безжичната мрежа по подразбиране на страница 10</a>.</li></ul> <p>Ако възникне грешка, деинсталирайте продукта и след това стартирайте отново програмата за инсталиране. Когато бъдете подканени за мрежови настройки, предоставете ги и след това продължете с инсталацията.</p>

### Продуктът е свързан към безжичната мрежа.

Причина	Решение
Безжичните настройки на продукта и мрежовите настройки не съвпадат.	<p>Може да се наложи да конфигурирате мрежовите настройки на продукта ръчно. Проверете дали знаете следните мрежови настройки:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Режим на комуникация</li><li>• Име на мрежата (SSID)</li><li>• Канал (само за ad-hoc мрежи)</li><li>• Раздел за удостоверяване</li></ul> <p>Използвайте помощната програма за безжична конфигурация, за да конфигурирате продукта да отпечатва в безжична мрежа.</p> <p>Ако възникне грешка, деинсталирайте продукта и след това стартирайте отново програмата за инсталиране. Когато бъдете подканени за мрежови настройки, предоставете ги и след това продължете с инсталацията.</p>
Безжичния рутер или точка на достъп е конфигуриран с филтър за управление на достъпа до медията (MAC), който отказва достъп на продукта до мрежата.	Конфигурирайте безжичния рутер или точка за достъп, така че списъкът с приети MAC адреси да включва хардуерния адрес на принтера. Направете справка с ръководството на притежателя на устройството за помощ.

### Безжичната връзка понякога е забранена.

Причина	Решение
Среда на продукта може да въздейства на безжичната комуникация. Следните ситуации могат да засегнат безжичната комуникация:	Преместете продукта на място, където той може да приеме непрекъснато сигнал от безжичния рутер или точка на достъп. Или може да се наложи да преместите безжичния рутер или точка на достъп.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Стойки на стена с бетонна или метална рамка между продукта и безжичния рутер или точка на достъп.</li><li>• Телевизори, компютри, микровълнови печки, интерком, мобилни/клетъчни телефони, зарядни за батерии и адаптери с променливотоково захранване са инсталирани близо до мрежата.</li><li>• Предавателна станция или кабел с високо напрежение е разположен близо до мрежата.</li><li>• Флуоресцентна светлина, която е близо до мрежата се включва или изключва.</li></ul>	





---

## а Нормативна информация

- [Декларация за съответствие \(модели с безжична връзка\)](#)
- [Допълнителни декларации за продуктите с безжична връзка](#)

# Декларация за съответствие (модели с безжична връзка)

## Декларация за съответствие

според ISO/IEC 17050-1 и EN 17050-1

<b>Име на производителя:</b>	HP Inc.	DoC#: BOISB-0901-05-rel.10
<b>Адрес на производителя:</b>	11311 Chinden Boulevard Boise, Idaho 83714-1021, USA	
<b>декларира, че продуктът</b>		
<b>Име на продукта:</b>	HP LaserJet Pro M1217nfw MFP Series HP HotSpot LaserJet Pro M1218nfs MFP	
<b>Нормативен номер на модел<sup>2)</sup></b>	BOISB-0901-05	
<b>Опции на устройството:</b>	ВСИЧКИ	
<b>Принадлежности<sup>4)</sup></b>	BOISB-0906-00 — (Факс модул за САЩ LIU) BOISB-0906-01— (Факс модул за Европа LIU) BOISB-0906-04 – (Тихоокеанска Азия – Факс модул – мрежов) SDG0B-0892 — (Безжичен модул)	
<b>Печатащи касети:</b>	CE285A, CC388A	
<b>съответства на следните спецификации на продукта:</b>		
<b>ЗА БЕЗОПАСНОСТ:</b>	IEC 60950-1:2005 +A1:2009 / EN60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011 IEC 60825-1:1993 +A1 +A2/EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (Лазерен/светодиоден продукт от Клас 1) IEC 62479:2010 / EN 62479:2010 GB4943.1-2011	
<b>За електромагнитна съвместимост:</b>	CISPR22:2005 +A1 / EN55022:2006 +A1 - клас B <sup>1)</sup> EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 EN 61000-3-3:2008 EN 55024:2010 FCC Глава 47 CFR, Част 15 Клас В / ICES-003, Издание 4 GB9254-1998, GB17625.1-2003	
<b>TELECOM:<sup>3)</sup></b>	ES 203 021; FCC Глава 47 CFR, Част 68 <sup>3)</sup> FCC Глава 47 CFR, Част 15, Подчаст В (Раздел 15.247) / IC: RSS-210	
<b>РАДИО:<sup>4)</sup></b>	EN 301 489-1:V1.9.2 / EN 301 489-17:V2.2.1 EN 300 328: V1.8.1 FCC Глава 47 CFR, Част 15, Подчаст В (Раздел 15.247) / IC: RSS-210 IEC 62311:2007 / EN62311:2008	

**ПОТРЕБЛЕНИЕ НА ЕНЕРГИЯ:** Регламент (ЕО) № 1275/2008  
EN50564:2011 ; IEC62301 :2011

**RoHS:** EN50581:2012

**Допълнителна информация:**

Този апарат отговаря на изискванията на Директивата за електромагнитна съвместимост 2004/108/ЕО и на Директивата за ниско напрежение 2006/95/ЕО, Директивата за радионавигационното оборудване и далекосъобщителното крайно оборудване 1999/5/ЕО, Директивата за екодизайна 2009/125/ЕО, Директивата за ограничение за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване 2011/65/ЕС и съответно е обозначен с маркировка **CE**.

Това устройство е съобразено с част 15 от Правилника на FCC (Федерална комисия по съобщенията). Работата на устройството зависи от следните две условия: (1) не се допуска устройството да причинява вредни смущения и (2) устройството трябва да поглъща всякакви постъпили смущения, включително такива, които могат да причинят нежеланото му задействане.

1. Принтерът е изпробван в типична конфигурация с персоналните компютърни системи на HP.
2. За нормативни цели на този продукт е присвоен Нормативен номер на модел (Regulatory Model Number). Този номер не бива да се бърка с името на продукта или номера(-ата) на продукта.
3. Освен тези, посочени по-горе, са посочени и одобренията и стандартите на телекомуникациите, подходящи за съответните страни/региони.
4. Този продукт използва аналогова приставка за факс и безжичен модул с нормативен номер на модел: BOISB-0906-00 (US-LIU), или BOISB-0906-01 (EURO LIU) или BOISB-0906-04 (AP LIU) и SDGOB – 0892 (безжичен модул) за нуждите на съответствието с техническите нормативни изисквания за страните/регионите, където то ще се продава.

**Шанхай, Китай**

**1 ноември 2015 г.**

**Само по правни въпроси:**

Адрес за контакти в Европа: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Voeblingen, Германия [www.hp.com/go/certificates](http://www.hp.com/go/certificates)

Адрес за контакти в САЩ HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, САЩ 650-857-1501

# Допълнителни декларации за продуктите с безжична връзка

## ФСС Декларация за съответствие – САЩ

### Exposure to radio frequency radiation

**⚠ ВНИМАНИЕ:** The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm during normal operation.

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Based on Section 15.21 of the FCC rules, changes of modifications to the operation of this product without the express approval by HP may invalidate its authorized use.

## Декларация за Австралия

This device incorporates a radio-transmitting (wireless) device. For protection against radio transmission exposure, it is recommended that this device be operated no less than 20 cm from the head, neck, or body.

## Декларация на ANATEL, Бразилия

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

## Декларации за Канада

**For Indoor Use.** This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 of Industry Canada.

**Pour l'usage d'intérieur.** Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada.

## Industry of Canada за продукти с работен диапазон от 5 GHz

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Когато използвате IEEE 802.11a безжична LAN мрежа, този продукт трябва да се използва само в затворени помещения, поради това че работи в диапазона от 5,15 до 5,25 GHz. Industry Canada изисква продуктът да се използва в затворени помещения при работен диапазон от 5,15 GHz до 5,25 GHz, за да се намали възможността за вредни смущения на мобилни сателитни системи, ползващи същия честотен диапазон. Основните потребители на честотните диапазони от 5,25- до 5,35-GHz и от 5,65 до 5,85 GHz са мощните радарни станции. Тези радари могат да причинят смущения в работата и/или да повредят устройството.

## Излагане на радиочестотна радиация (Канада)

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Излагане на радиочестотна радиация. Излъчваната радиочестотна радиация на това устройство е под лимита за излагане на радиочестотна радиация на Industry Canada. Независимо от това устройството трябва да се използва по такъв начин, че да се сведе до минимум възможността за контакт с човешкото тяло при нормална работа.

За да се избегне възможността да се надхвърли лимитът за излагане на радиочестотна радиация, човешкото тяло не трябва да е по-близо от 20 см от антената.

## Нормативна бележка за Европейския съюз

Телекомуникационната функционалност на този продукт може да се използва в следните страни/региони на ЕС и ЕФТА:

Австрия, Белгия, България, Кипър, Република Чехия, Дания, Естония, Финландия, Франция, Германия, Гърция, Унгария, Исландия, Ирландия, Италия, Латвия, Лихтенщайн, Литва, Люксембург, Малта, Холандия, Норвегия, Полша, Португалия, Румъния, Република Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария и Обединеното кралство.

## Бележки за употреба в Русия

Существуют определенные ограничения по использованию беспроводных сетей (стандарта 802.11 b/g) с рабочей частотой 2,4 ГГц: Данное оборудование может использоваться внутри помещений с использованием диапазона частот 2400-2483,5 МГц (каналы 1-13). При использовании внутри помещений максимальная эффективная изотропно-излучаемая мощность (ЭИИМ) должна составлять не более 100мВт.

## Декларация за Мексико

Aviso para los usuarios de México

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada."

Para saber el modelo de la tarjeta inalámbrica utilizada, revise la etiqueta regulatoria de la impresora.

## Декларация за Тайван

### 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Декларация за Корея

**당해 무선설비는 운용 중 전파혼선 가능성이 있음**

**Знак на вьетнамския телеком за кабелна/безжична мрежа за одобрени продукти тип ICTQC**



---

# Азбучен указател

## В

връзка

- решаване на проблеми 14
- възстановяване, настройки на  
безжична мрежа 10

## И

Използване на HP Direct Print 12

## К

- конвенции за документа iii
- контролен панел  
бутони и индикатори 2

## М

менюта на

- контролния панел 6

## Н

- настройки, безжична мрежа  
възстановяване на фабричните  
стойности 10

## Р

разрешаване

- на безжични проблеми 14
- разрешаване на проблеми  
с безжичната връзка 14
- със свързване 14

## Е

ePrint

- HP Direct Print 12
- използване 12

